

# Bedienführung 5441

CASIO®

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl dieser Uhr von CASIO.

DEUTSCH

## Einsatzmöglichkeiten

Diese Uhr besitzt eingebaute Sensoren zur Messung von Richtung und Temperatur. Die Messresultate werden von den Zeigern und Displays der Uhr angezeigt. Durch diese Funktionen ist die Uhr praktisch beim Wandern, Bergsteigen und anderen ähnlichen Freizeitaktivitäten.

### Warnung!

- Die Messfunktionen dieser Uhr sind nicht für Messungen bestimmt, die eine professionelle oder industrielle Präzision erfordern. Die von der Uhr angezeigten Werte sollten lediglich als begründete Darstellungen verstanden werden.
- Bei Aktivitäten wie Bergsteigen, bei denen ein Verirren eine gefährliche oder sogar lebensbedrohliche Situation zur Folge haben kann, verwenden Sie bitte unbedingt einen zweiten Kompass zum Kontrollieren der Richtungsanzeigen.
- Bitte beachten Sie, dass CASIO COMPUTER CO., LTD. keine Haftung für etwaige Schäden oder Verluste übernimmt, die Ihnen oder Dritten aus der Benutzung oder einem Defekt dieses Produkts entstehen.

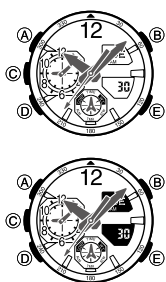
## Wichtig!

- Wenn Sie den Digitalkompass dieser Uhr bei ernsthaftem Trekking, Bergsteigen oder ähnlichen Aktivitäten einsetzen, ist stets unbedingt ein zweiter Kompass zum Überprüfen der Messergebnisse mitzunehmen. Falls die vom Digitalkompass dieser Uhr ermittelten Messergebnisse von denen des anderen Kompasses abweichen, nehmen Sie bitte eine bidirektionale Kalibrierung des Digitalkompasses vor, um genauere Messungen zu erzielen.
- Richtungsmessungen und die Kalibrierung des Digitalkompasses sind nicht möglich, wenn sich die Uhr zu nahe an Dauermagneten (magnetische Accessoires usw.), Metallobjekten, Hochspannungsleitungen, Antennendrähten oder elektrischen Haushaltsgeräten (TV, Computer, Handy usw.) befindet.

G

G-1

## Über diese Bedienungsanleitung



- Je nach Modell erfolgt die Zeichenanzeige mit dunklen Zeichen auf hellem Grund oder hellen Zeichen auf dunklem Grund. Die Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung zeigen dunkle Zeichen auf hellem Grund.
- Die zu betätigenden Knöpfe sind mit den in der Illustration gezeigten Buchstaben bezeichnet.
- Bitte beachten Sie, dass die Produktillustrationen in dieser Bedienungsanleitung nur der Veranschaulichung dienen und vom tatsächlichen Produkt etwas abweichen können.

G-2

G-3

## Inhalt

Über diese Bedienungsanleitung .....	G-2
Was Sie vor der Benutzung der Uhr kontrollieren sollten .....	G-3
Modus-Leitfaden .....	G-7
Uhrzeit .....	G-13
Vornehmen der Heimatstadt-Einstellungen .....	G-14
Heimatstadt-Einstellungen vornehmen .....	G-14
Sommerzeit-Einstellung ändern .....	G-15
Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Datums .....	G-16
Aktuelle Einstellungen von Uhrzeit und Datum ändern .....	G-16
Nachstellen der Zeigergrundstellungen .....	G-19
Grundstellungen nachstellen .....	G-19
Benutzen des Digitalkompasses .....	G-21
Digitalkompass-Messvorgang ausführen .....	G-21
Bidirektionale Kalibrierung durchführen .....	G-25
Magnetische Deklination korrigieren .....	G-27
Vornehmen von Temperaturmessungen .....	G-31
Temperaturmessungen vornehmen .....	G-31
Temperatursensor kalibrieren .....	G-33

G-4

## Was Sie vor der Benutzung der Uhr kontrollieren sollten

### 1. Kontrollieren Sie die Einstellungen der Heimatstadt und der Sommerzeit (DST).

Nehmen Sie wie unter „Heimatstadt-Einstellungen vornehmen“ (Seite G-14) beschrieben die Einstellungen für die Heimatstadt und die Sommerzeit vor.

### Wichtig!

Für korrekte Daten im Weltzeitmodus müssen Heimatstadt, Uhrzeit und Datum des Uhrzeitmodus richtig eingestellt sein. Vergewissern Sie sich daher, dass diese Einstellungen richtig vorgenommen wurden.

### 2. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.

Siehe „Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Datums“ (Seite G-16).

Die Uhr ist jetzt einsatzbereit.

Einstellen der Temperatureinheit .....	G-34
Temperatureinheit einstellen .....	G-34
Kontrollieren der Ortszeit einer anderen Zeitzone .....	G-35
Weltzeitmodus aufrufen .....	G-35
Weltzeitstadt- und Sommerzeit-Einstellungen vornehmen .....	G-36
Heimatzeit- und Weltzeit-Städte vertauschen .....	G-37
Benutzen der Stoppuhr .....	G-38
Stoppuhrmodus aufrufen .....	G-38
Abgelaufene Zeit messen .....	G-38
Zwischenzeit anzeigen .....	G-38
Zwei Endzeiten messen .....	G-39
Benutzen des Countdowntimers .....	G-40
Countdowntimer-Modus aufrufen .....	G-40
Countdown-Startzeit eingeben .....	G-40
Countdowntimer bedienen .....	G-41
Alarmton stoppen .....	G-41
Benutzen des Alarms .....	G-42
Alarmmodus aufrufen .....	G-42
Eine Alarmzeit einstellen .....	G-43
Alarmton testen .....	G-43
Einen Alarm und das Stundensignal ein- und ausschalten .....	G-44
Alarmton stoppen .....	G-44

G-5

Beleuchtung .....	G-45
Display manuell beleuchten .....	G-45
Beleuchtungsdauer ändern .....	G-45
Beleuchtungsautomatik aktivieren oder deaktivieren .....	G-47
Bedienungskontrollton .....	G-49
Bedienungskontrollton aktivieren oder deaktivieren .....	G-49
Batteriestand-Anzeige .....	G-50
Störungsbehebung .....	G-51
Technische Daten .....	G-55

G-6

## Modus-Leitfaden

Die Uhr besitzt 7 „Modi“. Welcher Modus zu wählen ist, richtet sich danach, was Sie tun möchten.

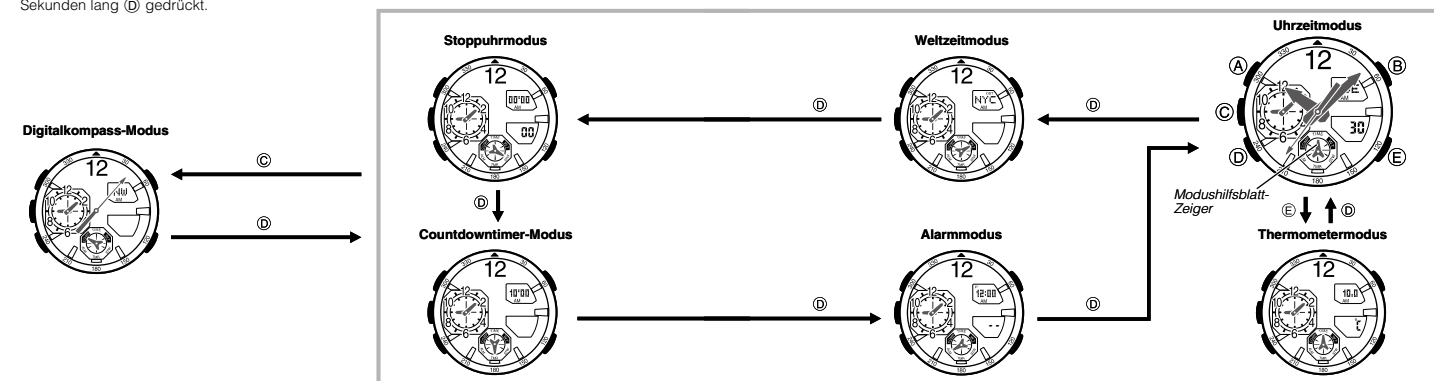
Um dies zu tun:	Aufzurufender Modus:	Siehe:
• Aktuelles Datum der Heimatstadt anzeigen	Uhrzeitmodus	G-13
• Einstellungen für Heimatstadt und Sommerzeit (DST) vornehmen		
• Uhrzeit- und Datumeinstellungen vornehmen	Digitalkompass-Modus	G-21
• Norden und die Peilung zum Ziel bestimmen		
• Mit Uhr und Karte den aktuellen Standort bestimmen	Thermometermodus	G-31
• Temperatur am aktuellen Standort ermitteln		
• Aktuelle Uhrzeit von 48 Städten (31 Zeitzonen) und UTC anzeigen	Weltzeitmodus	G-35
• Abgelaufene Zeit mit der Stoppuhr messen	Stoppuhrmodus	G-38
• Countdowntimer benutzen	Countdowntimer-Modus	G-40
• Eine Alarmzeit einstellen	Alarmmodus	G-42

G-7

## Wählen eines Modus

- Die nachstehende Illustration zeigt, welche Knöpfe zum Navigieren zwischen den Modi zu drücken sind.
- Zum Zurückschalten auf den Uhrzeitmodus aus einem beliebigen anderen Modus halten Sie etwa zwei Sekunden lang **(D)** gedrückt.

Der Modushilfsblatt-Zeiger zeigt den aktuellen Modus der Uhr an.



G-8

G-9

## Allgemeine Funktionen (alle Modi)

Die in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen und Vorgänge sind in allen Modi verwendbar.

### Direktes Wechseln in den Uhrzeitmodus

- Zum Aufrufen des Uhrzeitmodus aus einem beliebigen anderen Modus halten Sie etwa zwei Sekunden lang **(D)** gedrückt.

### Automatische Rückkehrfunktionen

- Die Uhr wechselt automatisch in den Uhrzeitmodus zurück, wenn Sie im betreffenden Modus eine bestimmte Zeit lang keine weitere Knopfbedienung mehr vornehmen.

Modusname	Ungefähr verstrichene Zeit
Digitalkompass	1 Minute
Thermometer	1 bis 2 Minuten
Alarm	2 bis 3 Minuten
Einstellanzeige (digitale Einstellung blinkt)	2 bis 3 Minuten

### Anfangsanzeigen

Beim Aufrufen des Alarm-, Weltzeit- oder Digitalkompass-Modus erscheinen als Erstes wieder die Daten, die beim letzten Schließen des betreffenden Modus angezeigt waren.

### Scrollen

Mit den Knöpfen **(E)** und **(B)** kann in den Einstellanzeigen im Display durch die Daten gescrollt werden. Dabei laufen die Daten in den meisten Fällen beschleunigt durch, wenn der betreffende Knopf beim Scrollen gedrückt gehalten wird.

G-10

G-11

## Hinweis

- Die Funktionen der Knöpfe der Uhr sind die gleichen, unabhängig davon, ob die Zeiger wegbewegt oder in ihren Normalpositionen sind.
- Wenn Sie auf einen anderen Modus schalten, bewegen sich die Zeiger in ihre Normalpositionen zurück.
- Die Zeiger kehren auch dann automatisch in ihre Normalpositionen zurück, wenn Sie circa eine Stunde keine weitere Bedienung vornehmen.

## Wegbewegen der Zeiger für bessere Einsehbarkeit

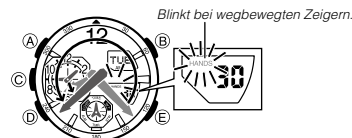
Anhand der nachstehenden Anleitung können Sie den Stunden- und Minutenzeiger vorübergehend wegbewegen, damit das Display besser einsehbar ist.

- Diese Bedienung ist in allen Modi möglich. Im Falle eines Einstellmodus (blinkende Einstellung in der Anzeige) werden die Zeiger automatisch wegbewegt, auch wenn Sie die nachstehende Bedienung nicht vornehmen.

- Halten Sie **(B)** gedrückt und drücken Sie dabei **(D)**.

- Dies bewegt den Stunden- und Minutenzeiger an Stellen, an der sie die Sicht auf die Digitalanzeige nicht versperren.

Beispiel: Die aktuelle Uhrzeit ist 8:23 Uhr

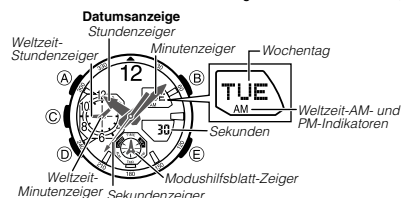


- Erneutes Gedrückthalten von **(B)** beim Drücken von **(D)** bewegt die Zeiger in ihre Normalpositionen (normale Uhrzeit) zurück.

## Uhrzeit

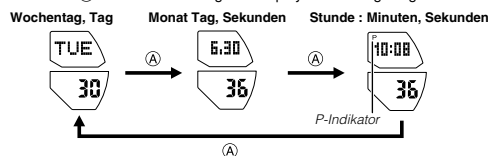
## Uhrzeit

Verwenden Sie den Uhrzeitmodus zum Einstellen und Anzeigen von aktueller Uhrzeit, Datum und Wochentag.



### Navigieren zwischen den Anzeigen im Display

Wiederholtes Drücken von **(A)** schaltet die Anzeige im Display wie unten gezeigt weiter.



G-12

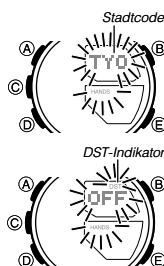
G-13

## Vornehmen der Heimatstadt-Einstellungen

Die Heimatstadt-Einstellungen umfassen zwei Einstellungen: Einstellen der gewünschten Heimatstadt und Wählen zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST).

### Heimatstadt-Einstellungen vornehmen

- Halten Sie im Uhrzeitmodus **(A)** gedrückt, bis **ADJ** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie **(A)** freigeben (nach dem Erscheinen von **ADJ**) blinkt der Stadtcode im oberen Display. Dies ist der Einstellmodus.
  - Der Einstellmodus wird automatisch wieder geschlossen, wenn Sie etwa zwei bis drei Minuten lang keine Bedienung vornehmen.
- Blättern Sie mit **(E)** (nach Osten) und **(B)** (nach Westen) durch die verfügbaren Stadtcodes.
  - Blättern Sie weiter, bis im oberen Display der Stadtcode angezeigt ist, den Sie als Heimatstadt wählen möchten.
  - Einzelheiten zu den Stadtcodes können Sie der „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle) am Ende dieser Bedienungsanleitung entnehmen.
- Drücken Sie **(D)**.
  - Dies zeigt den **DST-Indikator** im oberen Display und die DST-Einstellung der aktuell gewählten Heimatstadt im oberen Display an.
- Drücken Sie **(E)** zum Umschalten der DST-Einstellung zwischen Sommerzeit (**ON**) und Standardzeit (**OFF**).
  - Bitte beachten Sie, dass die Umschaltung zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) nicht möglich ist, wenn die Heimatstadt auf UTC eingestellt ist.



- Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit **(A)** die Einstellanzeige.
  - Der **DST-Indikator** wird im oberen Display angezeigt, wenn die Sommerzeit eingeschaltet ist.

### Hinweis

- Wenn Sie einen Stadtcode eingestellt haben, berechnet die Uhr anhand der Ortszeit der Heimatstadt über den UTC-Versatz die aktuellen Ortszeiten der anderen Zeitzonen im Weltzeitmodus.
- „Coordinated Universal Time“ (koordinierte Weltzeit), der weltweite wissenschaftliche Standard der Zeitmessung.
- Der Bezugspunkt für UTC ist Greenwich, England.

### Sommerzeit-Einstellung ändern

- Halten Sie im Uhrzeitmodus **(A)** gedrückt, bis **ADJ** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie **(A)** freigeben (nach dem Erscheinen von **ADJ**) blinkt der Stadtcode im oberen Display.
- Drücken Sie **(D)**.
  - Dies zeigt den **DST-Indikator** im oberen Display und die DST-Einstellung der aktuell gewählten Heimatstadt im oberen Display an.
- Drücken Sie **(E)** zum Umschalten der DST-Einstellung zwischen Sommerzeit (**ON**) und Standardzeit (**OFF**).
- Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit **(A)** die Einstellanzeige.
  - Der **DST-Indikator** wird im oberen Display angezeigt, wenn die Sommerzeit eingeschaltet ist.



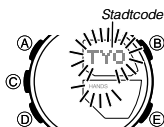
G-14

G-15

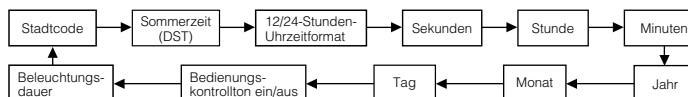
## Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Datums

Falls die Datums- und Uhrzeit-Einstellungen des Uhrzeitmodus nicht stimmen, können Sie diese wie nachstehend beschrieben anpassen. Durch Ändern der digitalen Heimatstaddaten ändert sich normalerweise auch die Analogzeit-Einstellung entsprechend. Falls die angezeigte Analogzeit nicht mit der Digitalzeit übereinstimmt, kontrollieren Sie bitte die Grundstellungen der Zeiger und nehmen Sie gegebenenfalls die erforderlichen Korrekturen vor (Seite G-19).

### Aktuelle Einstellungen von Uhrzeit und Datum ändern



- Halten Sie im Uhrzeitmodus (A) gedrückt, bis **ADJ** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie (A) freigeben (nach dem Erscheinen von **ADJ**) blinkt der Stadtcode im oberen Display.
- Schalten Sie zum Wählen der anderen Einstellungen das Blinken wie nachstehend gezeigt mit (D) weiter.



\* Die folgenden Schritte beschreiben nur das Vornehmen der Uhrzeiteinstellungen.

- Wenn die zu ändernde Uhrzeiteinstellung blinkt, kann sie wie unten beschrieben mit (E) und/oder (B) geändert werden.

Anzeige	Um dies zu tun:	Tun Sie dies:
TYO	Stadtcode ändern	(E) (nach Osten) und (B) (nach Westen) verwenden.
OFF	Zwischen Sommerzeit (ON) und Standardzeit (OFF) umschalten.	Drücken Sie (E).
12H	Uhrzeitformat zwischen 12 Stunden (12H) und 24 Stunden (24H) umschalten.	Drücken Sie (E).
36	Sekunden auf 00 rücksetzen (Wenn der aktuelle Sekundenzählerwert zwischen 30 und 59 liegt, erhöht sich der Minutenstand um eins).	Drücken Sie (E).
10:08	Stunde oder Minuten ändern	(E) (+) und (B) (-) verwenden.
2015.6.30	Jahr, Monat oder Tag ändern	

G-16

G-17

- Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit (A) die Einstellanzeige.

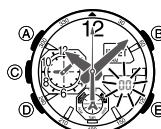
### Hinweis

- Näheres zum Wählen einer Heimatstadt und Konfigurieren der DST-Einstellung finden Sie unter „Vornehmen der Heimatstadt-Einstellungen“ (Seite G-14).
- Wenn das 12-Stunden-Format als Uhrzeitformat gewählt ist, wird bei Uhrzeiten im Bereich von Mittag bis 11:59 Uhr nachts ein **P**-Indikator (für „p.m.“ bzw. 2. Tageshälfte) angezeigt. Zeiten von Mitternacht bis 11:59 Uhr mittags werden ohne Indikator angezeigt. Im 24-Stunden-Format werden alle Uhrzeiten von 0:00 bis 23:59 ohne einen **P**-Indikator angezeigt.
- Der vorprogrammierte automatische Kalender der Uhr berücksichtigt die unterschiedlichen Längen der Monate und die Schaltjahre. Wenn das Datum einmal richtig eingestellt wurde, muss es normalerweise nicht mehr korrigiert werden, es sei denn, die Batterie der Uhr wurde ausgetauscht.
- Der Wochentag wechselt automatisch, wenn das Datum und/oder Jahr wechselt. Vergewissern Sie sich, dass Datum und Jahr richtig eingestellt sind.
- Näheres zu den Uhrzeitmodus-Einstellungen finden Sie auf den unten angegebenen Seiten.
  - Bedienungskontrollton ein/aus: „Bedienungskontrollton aktivieren oder deaktivieren“ (Seite G-49)
  - Beleuchtungsdauer-Einstellung: „Beleuchtungsdauer ändern“ (Seite G-45)

## Nachstellen der Zeigergrundstellungen

Starker Magnetismus und Erschütterungen können bewirken, dass die Zeiger der Uhr ausdriften. Ein Nachstellen der Grundstellungen ist nicht erforderlich, wenn Analogzeit und Digitalzeit im Uhrzeitmodus übereinstimmen.

### Grundstellungen nachstellen



- Drücken Sie im Uhrzeitmodus (A) und halten Sie den Knopf gedrückt, bis nach circa fünf Sekunden **H.SET** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie (A) nach dem Erscheinen von **H.SET** freigeben, bewegt sich der Sekundenzeiger auf 12 Uhr. Dies bezeichnet den Einstellmodus für die Sekundenzeiger-Grundstellung.
  - Im oberen Display erscheint **ADJ**, wenn Sie (A) etwa zwei Sekunden gedrückt gehalten haben, geben Sie den Knopf aber noch nicht frei. Halten Sie ihn weiter gedrückt, bis **H.SET** erscheint.
  - Das Nachstellen der Grundstellungen erfolgt in folgender Reihenfolge: Sekundenzeiger, Stunden- und Minutenzeiger der aktuellen Uhrzeit, Stunden- und Minutenzeiger der Weltzeit, Moduszeiger.

- Wählen Sie mit (D) den bzw. die nachzustellenden Zeiger.

\* Der jeweils gewählte Zeiger bewegt sich auf 12 Uhr und das untere und obere Display zeigen die nachstehenden Informationen an.

G-18

G-19

Oberes Display	Unteres Display	Gewählter Zeiger
<b>H.SET</b>	Blinken von <b>00</b>	Sekundenzeiger
Blinken von <b>0:00</b>	Keine Anzeige	Stunden- und Minutenzeiger
Blinken von <b>SUB</b>	Blinken von <b>1</b>	Stunden- und Minutenzeiger der Weltzeit
Blinken von <b>SUB</b>	Blinken von <b>2</b>	Modushilfsblatt-Zeiger

- Wenn sich der gewählte Zeiger nicht genau auf 12 Uhr stellt, stellen Sie ihn bitte wie unten in Schritt 3 beschrieben nach.
- Die Uhr wechselt automatisch wieder zur regulären Uhrzeit zurück, wenn Sie etwa zwei bis drei Minuten lang keine Bedienung vornehmen. Etwaige Änderungen, die Sie bis zu diesem Punkt an den Einstellungen vorgenommen haben, werden gespeichert.

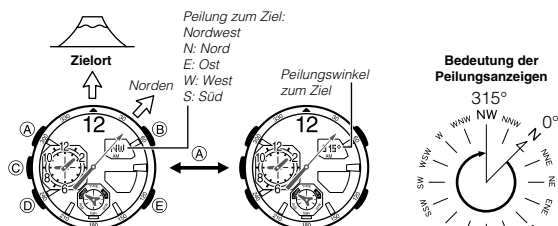
- Korrigieren Sie mit (E) (+) und (B) (-) die Position des aktuell gewählten Zeigers.
  - Durch Gedrückthalten des betreffenden Knopfes wechselt der Zeiger auf Schnellgang. Nach dem Starten des Schnellgangs wird dieser fortgesetzt, auch wenn Sie den Knopf wieder freigeben. Zum Stoppen des Zeigerschnellgangs drücken Sie bitte einen beliebigen Knopf.
  - Beim Sekundenzeiger und Modushilfsblatt-Zeiger stoppt der Schnellgang automatisch, wenn sie eine Umdrehung ausgeführt haben. Der Minutenzeiger stoppt automatisch nach 12 Umdrehungen.
- Drücken Sie (A), um das Nachstellen der Grundstellungen zu beenden und zur regulären Uhrzeit zurückzukehren.

### Hinweis

Überzeugen Sie nach dem Nachstellen der Grundstellungen, dass die Analogzeiger und das obere Display jetzt die gleiche Zeit anzeigen. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie die Grundstellungen bitte noch einmal nach.

G-20

G-21



\* Näheres dazu, wie die Richtungsmessresultate von der Uhr angezeigt werden, finden Sie unter „Digitalkompass-Anzeigen“ (Seite G-23).

- Drücken Sie (D) zum Zurückschalten in den Modus, der unmittelbar vor Aufrufen des Digitalkompass-Modus eingestellt war. Um in den Uhrzeitmodus zu schalten, halten Sie bitte mindestens zwei Sekunden lang (D) gedrückt.

## Digitalkompass-Anzeigen

- Nach Erhalt des ersten Messwerts nimmt die Uhr noch circa eine Minute weitere Digitalkompass-Messungen vor. Wenn die Messungen beendet sind, schaltet die Uhr in den Modus zurück, der unmittelbar vor Aufrufen des Digitalkompass-Modus eingestellt war.
- Während einer laufenden Digitalkompass-Messung ist die Beleuchtungsautomatik deaktiviert.
- Die folgende Tabelle zeigt die Bedeutungen der im oberen Display angezeigten Abkürzungen für die Richtungen.

Richtung	Bedeutung	Richtung	Bedeutung	Richtung	Bedeutung	Richtung	Bedeutung
<b>N</b>	Norden	<b>NNE</b>	Nordnordost	<b>NE</b>	Nordost	<b>ENE</b>	Ostnordost
<b>E</b>	Osten	<b>ESE</b>	Ostsüdost	<b>SE</b>	Südost	<b>SSE</b>	Südsüdost
<b>S</b>	Süden	<b>SSW</b>	Südsüdwest	<b>SW</b>	Südwest	<b>WSW</b>	West südwest
<b>W</b>	Westen	<b>WNW</b>	Westnordwest	<b>NW</b>	Nordwest	<b>NNW</b>	Nordnordwest

- Der Fehlerbereich für den Winkelwert und den Richtungsindikator beträgt  $\pm 15$  Grad, wenn die Uhr waagrecht (zum Horizont) ist. Falls zum Beispiel als Richtung Nordwest (**NW**) und 315 Grad angezeigt werden, kann die tatsächliche Richtung irgendwo zwischen 300 und 330 Grad liegen.
- Bitte beachten Sie, dass ein Digitalkompass-Messvorgang, der ausgeführt wird, wenn die Uhr nicht waagrecht (zum Horizont) ist, einen großen Messfehler aufweisen kann.
- Sie können den Peilungssensor neu kalibrieren, wenn Sie den Eindruck haben, dass die Richtungsanzeigen nicht korrekt sind.
- Ein laufender Digitalkompass-Messvorgang wird vorübergehend unterbrochen, wenn die Uhr einen Alarmvorgang (täglicher Alarm, Stundensignal, Countdowntimer-Alarm) ausführt oder die Beleuchtung eingeschaltet wird (durch Drücken von (B)). Der Digitalkompass-Messvorgang wird für seine restliche Dauer fortgesetzt, wenn der Vorgang, der die Unterbrechung verursacht hat, beendet ist.

G-22

G-23

- Siehe „Wichtige Hinweise zum Digitalkompass“ (Seite G-29) für wichtige Informationen zur Richtungsmessung.
- Die vom Digitalkompass angezeigte Richtung ist Magnetisch-Nord.
- Durch Einstellen einer Korrektur für die magnetische Deklination können Sie die Uhr auch für Anzeige von Geographisch-Nord konfigurieren. Näheres finden Sie nachstehend unter „Korrektur der magnetischen Deklination“ sowie unter „Magnetische Deklination korrigieren“ (Seite G-27) und „Magnetisch-Nord und Geographisch-Nord“ (Seite G-29).

## Kalibrieren des Peilungssensors

Sie sollten den Peilungssensor neu kalibrieren, wenn Sie den Eindruck haben, dass die erhaltenen Anzeigen nicht mehr korrekt sind. Sie können zwei verschiedene Peilungssensor-Kalibrieremethoden verwenden: bidirektionale Kalibrierung oder Korrektur der magnetischen Deklination.

### • Bidirektionale Kalibrierung

Die bidirektionale Kalibrierung kalibriert den Peilungssensor mit Bezug auf Magnetisch-Nord. Verwenden Sie die bidirektionale Kalibrierung, wenn Sie Messungen an Orten mit Vorliegen magnetischer Felder vornehmen möchten. Diese Art der Kalibrierung sollte verwendet werden, wenn die Uhr aus irgendwelchen Gründen magnetisiert wird.

### Wichtig!

Um korrekte Richtungsanzeigen durch den Digitalkompass zu gewährleisten, ist vor der Benutzung unbedingt eine bidirektionale Kalibrierung durchzuführen. Ohne bidirektionale Kalibrierung besteht die Möglichkeit, dass die Richtungsanzeigen des Digitalkompasses nicht korrekt sind.

### • Korrektur der magnetischen Deklination

Zum Korrigieren der magnetischen Deklination wählen Sie die Deklinationswinkelrichtung und geben den Deklinationswinkel (Differenz zwischen Magnetisch-Nord und Geographisch-Nord) ein, anhand dessen die Uhr Geographisch-Nord anzeigen kann. Dieses Vorgehen ist geeignet, wenn auf der verwendeten Karte der Winkel der magnetischen Deklination angegeben ist.

### Wichtige Hinweise zur bidirektionalen Kalibrierung

- Zur bidirektionalen Kalibrierung können zwei beliebige entgegengesetzte Richtungen verwendet werden. Sie müssen allerdings sicherstellen, dass die beiden Richtungen einander um 180 Grad gegenüberliegen. Bitte beachten Sie, dass der Peilungssensor falsche Anzeigen liefert, wenn Sie diesen Vorgang nicht korrekt durchführen.
- Sorgen Sie bitte dafür, dass die Uhr während der laufenden Kalibrierung der beiden Richtungen nicht bewegt wird.
- Sie sollten die bidirektionale Kalibrierung in einer Umgebung mit gleichen Bedingungen wie an dem Ort durchführen, an dem die Messungen erfolgen sollen. Für Richtungsmessungen in offenem Gelände, z.B., sollten Sie auch die Kalibrierung in offenem Gelände durchführen.

### Bidirektionale Kalibrierung durchführen

1. Halten Sie im Digitalkompass-Modus (A) gedrückt.
  - Der Stundenzeiger bewegt sich auf 12 Uhr, was den Modus für bidirektionale Kalibrierung anzeigt.
  - Dabei zeigt das obere Display einen nach oben gerichteten Pfeil (↑) und das untere Display 1 an, womit die Uhr bereit für das Kalibrieren der ersten Richtung ist.



G-24

G-25

## 2. Legen Sie die Uhr in beliebiger Ausrichtung auf eine waagerechte Fläche und drücken Sie (C).

- Dies startet die Kalibrierung der ersten Richtung.
- Während der laufenden Kalibrierung wird --- im unteren Display angezeigt.
- Wenn die Kalibrierung der ersten Richtung erfolgreich war, erscheint **OK** im oberen Display und der Pfeil wechselt seine Richtung auf abwärts (↓). Das untere Display zeigt 2 an, womit die Uhr bereit für das Kalibrieren der zweiten Richtung ist.

## 3. Drehen Sie die Uhr um 180 Grad.

## 4. Drücken Sie erneut (C).

- Dies startet die Kalibrierung der zweiten Richtung.
- Während der laufenden Kalibrierung wird --- im unteren Display angezeigt.
- Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, erscheint **OK** im oberen Display und der Pfeil wechselt seine Richtung auf abwärts (↓).
- Wenn ein Fehler auftritt, erscheint für kurze Zeit **ERR** im oberen Display. Danach wechselt das Display automatisch auf die Anzeige zum Kalibrieren der ersten Richtung (die in Schritt 1 nach dem Gedrückthalten von (A) erscheint) zurück.

## Magnetische Deklination korrigieren

Richtung (E, W) und Winkel der magnetischen Deklination



1. Halten Sie im Digitalkompass-Modus (A) gedrückt.
  - Der Stundenzeiger bewegt sich auf 12 Uhr, was den Modus für bidirektionale Kalibrierung anzeigt.
2. Drücken Sie (D).
  - Die Uhr wechselt in den Korrekturmodus für die magnetische Deklination.
  - Das obere Display zeigt Richtung (E, W) und Winkel der magnetischen Deklination an.

G-26

G-27

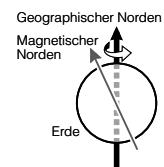
## 3. Verwenden Sie (B) und (E), um die Einstellung von Richtung und Winkel der magnetischen Deklination wunschgemäß zu ändern.

Norden-Einstellung	Einstellung
Magnetisch-Nord	0° (OFF)
Geographisch-Nord	E 90° bis W 90° E: Östliche Deklination (Magnetisch-Nord liegt östlich von Geographisch-Nord.) W: Westliche Deklination (Magnetisch-Nord liegt westlich von Geographisch-Nord.)

- Bitte beachten Sie, dass der Deklinationswinkel nur in Einheiten von ganzen Grad eingegeben werden kann, so dass der auf der Karte angegebene Wert gegebenenfalls gerundet werden muss. Wenn die Karte einen Deklinationswinkel von 7,4° angibt, sollten Sie 7° eingeben. Bei 7,6° geben Sie 8° ein und bei 7,5° können Sie 7° oder 8° eingeben.
- Gedrückthalten von (B) oder (E) scrollt die Einstellung mit erhöhter Geschwindigkeit.
- Sie können die Korrektur der magnetischen Deklination ausschalten (0° (OFF)), indem Sie gleichzeitig (B) und (E) drücken.
- Die Illustration zeigt als Beispiel, welcher Wert einzustellen und welche Richtung zu wählen ist, wenn auf der Karte eine magnetische Deklination von 7° West angegeben ist.

## 4. Wenn die Einstellung wunschgemäß erfolgt ist, drücken Sie bitte (A) zum Schließen der Einstellanzeige.

## Wichtige Hinweise zum Digitalkompass Magnetisch-Nord und Geographisch-Nord



Die Nordrichtung kann als Magnetisch-Nord oder Geographisch-Nord angegeben werden, die sich von einander unterscheiden. Man sollte sich auch darüber im Klaren sein, dass sich die Richtung des magnetischen Nordens im Zeitablauf verschiebt.

- Magnetisch-Nord ist der Norden, der von der Nadel eines Kompasses angezeigt wird.
- Geographisch-Nord bezeichnet die Lage des Nordpols auf der Erdoberfläche und ist der Norden, der normalerweise auf Landkarten angegeben ist.
- Die Abweichung zwischen Magnetisch-Nord und Geographisch-Nord wird als „Deklination“ bezeichnet. Je näher man sich am Nordpol befindet, desto größer ist der Deklinationswinkel.

### Ort

- Bei Richtungsmessung in der Nähe von starken Magnetfeldern können sich beträchtliche Fehler in den Anzeigen ergeben. Aus diesem Grund sollte vermieden werden, Richtungsmessungen in der Nähe der folgenden Arten von Objekten vorzunehmen: Dauermagnete (magnetische Halsketten usw.), massives Metall (Metalltüren, Spinde usw.), Hochspannungsleitungen, Antennendrähte, Haushaltsgeräte (Fernseher, Personal Computer, Waschmaschinen, Gefriertruhen usw.)
- Genaue Messungen sind auch nicht im Inneren von Gebäuden, insbesondere aus Stahlbeton, möglich. Dies geht darauf zurück, dass das Metallgerippe solcher Strukturen Magnetismus von Geräten usw. aufnimmt.
- Genaue Richtungsmessungen sind in einem Zug, Boot oder Flugzeug usw. nicht möglich.

G-28

G-29

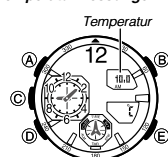
## Lagerung

- Die Genauigkeit des Peilungssensors kann sich verschlechtern, wenn die Uhr magnetisiert wird. Aus diesem Grunde sollte die Uhr so verwahrt werden, dass sie keinen Magneten oder anderen Quellen von Magnetfeldern ausgesetzt ist, darunter: Dauermagnete (magnetische Halsketten usw.), massives Metall (Metalltüren, Spinde usw.) und Haushaltsgeräte (Fernseher, Personal Computer, Waschmaschinen, Gefriertruhen usw.)
- Wenn Sie vermuten, dass die Uhr magnetisiert worden ist, führen Sie bitte den unter „Bidirektionale Kalibrierung durchführen“ (Seite G-25) beschriebenen Vorgang aus.

## Vornehmen von Temperaturmessungen

Diese Uhr misst mit einem Temperatursensor die Temperatur.

### Temperaturmessungen vornehmen



- Drücken Sie im Uhrzeitmodus (E).
- **TEMP** erscheint im oberen Display und die Temperaturmessung startet. Nach circa einer Sekunde erscheint das Messergebnis im oberen Display.
- Die Uhr misst circa zwei Minuten lang alle fünf Sekunden weiterhin die Temperatur.
- Nach Ende des Messbetriebs (zwei Minuten) kehrt die Uhr in den Uhrzeitmodus zurück.
- Drücken Sie (E), um die Temperaturmessungen neu zu starten.
- Drücken von (D) bei laufendem Messbetrieb stoppt den Messbetrieb und schaltet in den Uhrzeitmodus.

### Temperatur

- Die Temperatur wird in Einheiten von 0,1 °C (oder 0,2 °F) angezeigt.
- Der angezeigte Temperaturwert wechselt auf --- °C (oder °F), wenn die gemessene Temperatur nicht im Bereich von -10,0 °C bis 60,0 °C (14,0 °F bis 140,0 °F) liegt. Der Temperaturwert wird wieder angezeigt, sobald die gemessene Temperatur wieder im zulässigen Bereich liegt.

G-30

G-31

## Anzeigeeinheiten

Sie können Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Anzeigeeinheit für den gemessenen Temperaturwert wählen. Siehe „Temperatureinheit einstellen“ (Seite G-34).

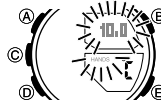
## Temperatursensor-Kalibrierung

Der eingebaute Temperatursensor ist bereits ab Werk kalibriert und erfordert normalerweise keine weitere Anpassung. Wenn festzustellen ist, dass die Temperaturanzeigen der Uhr größere Fehler aufweisen, können Sie den Sensor zur Korrektur der Fehler neu kalibrieren.

### Wichtig!

- Eine falsche Kalibrierung des Temperatursensors kann zu falschen Messwerten führen. Bitte lesen Sie das Folgende gründlich durch, bevor Sie etwas unternehmen.
- Vergleichen Sie bitte die von der Uhr erzeugten Messwerte mit denen eines anderen zuverlässigen und genauen Thermometers.
- Falls eine Anpassung erforderlich ist, nehmen Sie die Uhr bitte vom Handgelenk ab und warten Sie zunächst 20 bis 30 Minuten, damit sich die Temperatur der Uhr stabilisieren kann.

## Temperatursensor kalibrieren



- Führen Sie eine Messung mit einem anderen Messgerät durch, um den genauen aktuellen Wert der Temperatur zu ermitteln.
- Drücken Sie bei im Uhrzeitmodus befindlicher Uhr den Knopf (E), um den Thermometermodus aufzurufen.
- Halten Sie (A) gedrückt, bis nach circa zwei Sekunden die im unteren Display angezeigte Temperatur erlischt. Geben Sie (A) jetzt frei, wodurch die angezeigte Temperatur zu blinken beginnt, was den Einstellmodus bezeichnet.
- Passen Sie den Temperaturwert mit (E) (+) und (B) (-) an den Messwert des anderen Instruments an.
  - Drücken der Tasten ändert den Temperaturwert in Schritten von 0,1 °C (0,2 °F).
  - Zum Zurückstellen der Temperatur auf ihren unkalibrierten Wert (Einstellung **OFF**) drücken Sie bitte gleichzeitig (E) und (B).
- Drücken Sie (A), um die Kalibrierung zu beenden und die Temperaturmessung neu zu starten.

## Wichtige Hinweise zum Thermometer

Die Temperaturmessungen werden durch Ihre Körpertemperatur (beim Tragen der Uhr), direkte Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit beeinflusst. Für eine genauere Temperaturmessung nehmen Sie die Uhr bitte vom Handgelenk ab, legen Sie sie an einen gut belüfteten Ort ohne direkte Sonne und wischen Sie jedwede Feuchtigkeit vom Gehäuse ab. Es dauert ungefähr 20 bis 30 Minuten, bis das Gehäuse der Uhr die vorliegende Umgebungstemperatur erreicht.

## Einstellen der Temperatureinheit

Stellen Sie wie nachstehend beschrieben ein, welche Temperatureinheit im Thermometermodus verwendet werden soll.

### Wichtig!

Wenn **TOKYO** als Heimatstadt gewählt ist, wird die Temperatureinheit automatisch auf Grad Celsius (°C) eingestellt. Diese Einstellung kann nicht geändert werden.

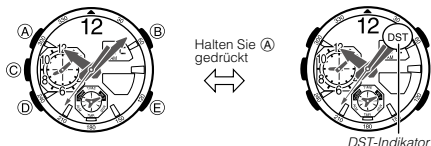
### Temperatureinheit einstellen



- Drücken Sie im Uhrzeitmodus (E), um den Thermometermodus aufzurufen.
- Halten Sie (A) gedrückt, bis nach circa zwei Sekunden die angezeigte Temperatur zu blinken beginnt.
- Drücken Sie (D) zum Anzeigen der aktuellen Temperatureinheit im oberen Display.
- Drücken Sie (E) zum Umschalten der Temperatureinheit zwischen °C (Celsius) und °F (Fahrenheit).
- Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit (A) die Einstellanzeige.

## Weltzeitstadt- und Sommerzeit-Einstellungen vornehmen

- Blättern Sie im Weltzeitmodus mit (E) (nach Osten) durch die Stadtcodes.
  - Einzelheiten zu den Stadtcodes können Sie der „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle) am Ende dieser Bedienungsanleitung entnehmen.
  - Gedrückthalten von (E) erhöht die Scrollgeschwindigkeit.
  - Durch gleichzeitiges Drücken von (B) und (E) können Sie zum UTC-Stadtcode springen.
- Zum Umschalten zwischen Sommerzeit (DST im oberen Display) und Standardzeit (DST nicht angezeigt) halten Sie bitte (A) gedrückt.



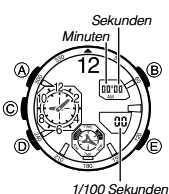
- Wenn Sie im Weltzeitmodus die DST-Einstellung des für die Heimatstadt gewählten Stadtcodes ändern, ändert sich damit auch die DST-Einstellung im Uhrzeitmodus.
- Bitte beachten Sie, dass die Umschaltung zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) nicht möglich ist, wenn **UTC** als Weltzeitstadt gewählt ist.
- Bitte beachten Sie, dass die Einstellung von Standardzeit/Sommerzeit (DST) nur für den aktuell gewählten Stadtcode gilt. Andere Stadtcodes sind davon nicht betroffen.

## Benutzen der Stoppuhr

Die Stoppuhr misst die abgelaufene Zeit, Zwischenzeiten und zwei Endzeiten.

### Stoppuhrmodus aufrufen

Wählen Sie mit (D) wie auf Seite G-8 gezeigt den Stoppuhrmodus. Der Modushilfsblatt-Zeiger bewegt sich auf **STW**.



### Abgelaufene Zeit messen



### Zwischenzeit anzeigen



## Zwei Endzeiten messen



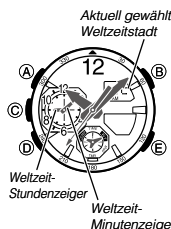
### Hinweis

- Der Stoppuhrmodus kann Messzeiten von bis zu 59 Minuten, 59,99 Sekunden anzeigen.
- Nach Starten der Stoppuhr läuft die Messung weiter, bis Sie sie durch Drücken von (E) stoppen, auch wenn die gemessene Zeit den oben angegebenen Bereich überschreitet.
- Wenn Sie bei noch in der Anzeige gehaltener Zwischenzeit den Stoppuhrmodus verlassen, wird die Zwischenzeit dadurch gelöscht.

## Kontrollieren der Ortszeit einer anderen Zeitzone

Im Weltzeitmodus können Sie die aktuellen Ortszeiten von 31 Zeitzonen (48 Städte) rund um den Globus abrufen. Die Stadt, die im Weltzeitmodus aktuell gewählt ist, wird hier als „Weltzeitstadt“ bezeichnet. Sie können die aktuelle Weltzeitstadt und Heimatzeitstadt im Weltzeitmodus auch gegeneinander austauschen (Seite G-37).

### Weltzeitmodus aufrufen



Wählen Sie mit (D) wie auf Seite G-8 gezeigt den Weltzeitmodus.

- Der Modushilfsblatt-Zeiger zeigt auf **WT**.
- Der Stadtcode der aktuell gewählten Weltzeitstadt erscheint im oberen Display.
- Drücken von (A) zeigt die aktuelle Uhrzeit (Stunde, Minute Sekunden) der Weltzeitstadt im oberen Display an.

## Vertauschen von Heimatstadt und Weltzeitstadt

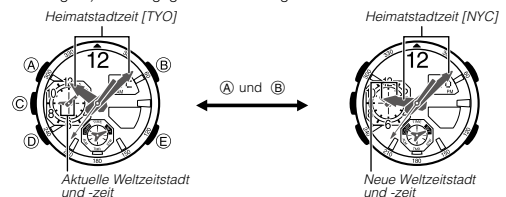
Nach der folgenden Anleitung können Sie die Heimatzeitstadt und die Weltzeitstadt gegeneinander austauschen.

Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie häufig zwischen zwei verschiedenen Zeitzonen pendeln. Bevor Sie die nachstehende Anleitung ausführen, müssen Sie zunächst die Heimatstadt- und Weltzeitstadt-Einstellungen vornehmen.

Heimatstadt-Einstellungen vornehmen (Seite G-14)  
Weltzeitstadt- und Sommerzeit-Einstellungen vornehmen (Seite G-36)

### Heimatzeit- und Weltzeit-Städte vertauschen

Drücken Sie gleichzeitig (A) und (B).  
Heimatstadtzeit (angezeigt von den Stunden- und Minuten-Hauptzeigern) und Weltzeitstadt (angezeigt von den Hilfsblattzeigern) werden gegeneinander ausgetauscht.





## Benutzen des Countdowntimers

Sie können den Countdowntimer so einstellen, dass dieser einen Countdown mit einer voreingestellten Zeit startet und nach deren Ablauf ein Alarm ertönt.

### Countdowntimer-Modus aufrufen

Wählen Sie mit **(E)** wie auf Seite G-8 gezeigt den Countdowntimer-Modus.

- Der Modushilfsblatt-Zeiger bewegt sich auf **TMR** und das obere Display zeigt die aktuelle Countdownzeit an.

### Countdown-Startzeit eingeben



1. Rufen Sie den Countdowntimer-Modus auf.
  - Falls bereits ein Countdown läuft (erkennbar an den rückwärts laufenden Sekunden), stoppen Sie ihn bitte mit **(E)** und drücken Sie dann **(A)** zum Rücksetzen auf die aktuelle Countdown-Startzeit.
  - Falls ein Countdown angehalten ist, drücken Sie bitte **(A)** zum Rücksetzen auf die aktuelle Countdown-Startzeit.
2. Halten Sie **(A)** gedrückt, bis die Minuteneinstellung der aktuellen Countdown-Startzeit zu blinken beginnt. Dies ist die Einstellanzeige.
3. Ändern Sie mit **(E)** (+) und **(B)** (-) die Minute.
  - Um den Startwert der Countdownzeit auf 60 Minuten zu setzen, stellen Sie bitte **60'00** ein.
4. Drücken Sie **(A)** zum Schließen der Einstellanzeige.

G-40

## Countdowntimer bedienen



- Bevor Sie den Countdowntimer starten, kontrollieren Sie bitte, dass nicht schon ein Countdown-Vorgang (erkennbar an den rückwärts laufenden Sekunden) läuft. Falls der Timer läuft, stoppen Sie ihn bitte mit **(E)** und drücken Sie dann **(A)** zum Rücksetzen auf die Countdown-Startzeit.
- Wenn das Ende des Countdowns erreicht ist, ertönt für zehn Sekunden ein Alarmton. Dieser Alarm wird in allen Modi ausgegeben. Nach dem ertönen des Alarms wird die Countdownzeit automatisch auf ihre Startvorgabe zurückgesetzt.

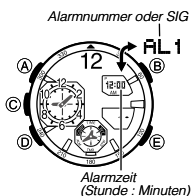
### Alarmton stoppen

Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

## Benutzen des Alarms

Sie können fünf voneinander unabhängige tägliche Alarmer einstellen. Wenn ein Alarm eingeschaltet ist, ertönt täglich etwa 10 Sekunden lang ein Alarmton, wenn die Uhrzeit des Uhrzeitmodus die eingestellte Alarmzeit erreicht. Dies ist auch der Fall, wenn die Uhr nicht auf den Uhrzeitmodus geschaltet ist. Sie können auch ein Stundensignal einschalten, bei dem die Uhr jede volle Stunde durch zweimaliges Piepen meldet.

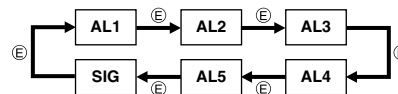
### Alarmmodus aufrufen



- Wählen Sie mit **(E)** wie auf Seite G-8 gezeigt den Alarmmodus.
- Der Modushilfsblatt-Zeiger bewegt sich auf **ALM**.
  - Das obere Display zeigt anfänglich den Indikator der aktuell gewählten Alarmnummer (**AL1** bis **AL5**) oder den Stundensignal-Indikator (**SIG**) an. Als Nächstes wechselt sich der Indikator mit der eingestellten Alarmzeit (im Falle eines Alarms) oder **:00** (im Falle des Stundensignals) ab.

### Eine Alarmzeit einstellen

1. Schalten Sie im Alarmmodus mit **(E)** durch die Alarmanzeigen im oberen Display, bis der Alarm angezeigt ist, den Sie einstellen möchten.



2. Halten Sie **(A)** gedrückt, bis die Stundenstellen der Alarmeinstellung im oberen Display zu blinken beginnen.
  - Dies ist die Einstellanzeige.



3. Drücken Sie **(D)** zum Umschalten des Blinkens zwischen der Stunden- und der Minuteneinstellung.
4. Verwenden Sie **(E)** (+) und **(B)** (-) zum Ändern der jeweils blinkenden Einstellung.
  - Wenn Sie die Alarmzeit im 12-Stunden-Format einstellen, achten Sie bitte auf richtige Einstellung auf die erste (kein Indikator) bzw. zweite Tageshälfte (**P**-Indikator).
5. Drücken Sie **(A)** zum Schließen der Einstellanzeige.

### Alarmton testen

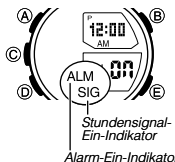
Halten Sie im Alarmmodus **(E)** gedrückt, um den Alarmton ertönen zu lassen.

G-42

G-41

G-43

## Einen Alarm und das Stundensignal ein- und ausschalten



1. Wählen Sie im Alarmmodus mit **(E)** einen Alarm oder das Stundensignal.
2. Wenn der gewünschte Alarm bzw. das Stundensignal gewählt ist, drücken Sie bitte **(A)** zum Ein- (**on**) und Ausschalten (**-**).
  - Der Alarm-Ein-Indikator (wenn ein Alarm eingeschaltet ist) und der Stundensignal-Ein-Indikator (wenn das Stundensignal eingeschaltet ist) werden in allen Modi im unteren Display angezeigt.

### Alarmton stoppen

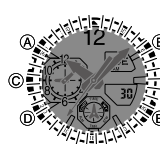
Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

## Beleuchtung

Für einfaches Ablesen im Dunkeln wird das Display der Uhr beleuchtet. Die Beleuchtungsautomatik der Uhr schaltet die Beleuchtung automatisch ein, wenn Sie die Uhr zum Ablesen auf das Gesicht richten.

- Damit die Beleuchtungsautomatik arbeitet, muss sie aktiviert sein (Seite G-47).

### Display manuell beleuchten



- Zum Beleuchten des Display drücken Sie in einem beliebigen Modus (außer bei Anzeige einer blinkenden Einstellanzeige) **(E)**.
- Für die Beleuchtungsdauer können Sie wie nachstehend beschrieben zwischen 1,5 Sekunden und 3 Sekunden wählen. Wenn Sie **(B)** drücken, wird das Display je nach eingestellter Beleuchtungsdauer für 1,5 bzw. 3 Sekunden beleuchtet.
  - Die obige Bedienung beleuchtet das Display unabhängig davon, ob die Beleuchtungsautomatik aktiviert oder deaktiviert ist.

### Beleuchtungsdauer ändern

1. Halten Sie im Uhrzeitmodus **(A)** gedrückt, bis **ADJ** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie **(A)** freigeben (nach dem Erscheinen von **ADJ**) blinkt der Stadtcode im oberen Display. Dies ist der Einstellmodus.
2. Drücken Sie wiederholt **(D)**, um im oberen Display durch die Einstellungen zu schalten, bis die aktuelle Beleuchtungsdauer (**LT1** oder **LT3**) erscheint.
  - Näheres zum Weiterschalten durch die Einstellanzeigen siehe Ablauf zu Schritt 2 von „Aktuelle Einstellungen von Uhrzeit und Datum ändern“ (Seite G-16).

G-44

G-45

3. Drücken Sie **(E)** zum Umschalten der Beleuchtungsdauer zwischen drei Sekunden (**LT3** angezeigt) und 1,5 Sekunden (**LT1** angezeigt).
4. Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit **(A)** die Einstellanzeige.

### Über die Beleuchtungsautomatik

Wenn die Beleuchtungsautomatik aktiviert ist, schaltet sie die Beleuchtung ein, wenn Sie die Uhr in einem beliebigen Modus wie unten gezeigt ausrichten.

Die Beleuchtung wird eingeschaltet, wenn Sie die Uhr parallel zum Boden halten und dann um mehr als 40 Grad auf sich richten.



### Warnung!

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich an einem sicheren Ort befinden, bevor Sie die Uhr mit Verwendung der Beleuchtungsautomatik ablesen. Besondere Vorsicht ist beim Laufen und anderen Aktivitäten geboten, bei denen Unfälle oder Verletzungen möglich sind. Achten Sie auch darauf, dass ein plötzliches Einschalten der Beleuchtung durch die Beleuchtungsautomatik keine anderen Personen erschrickt oder ablenkt.
- Wenn Sie die Uhr tragen, stellen Sie bitte sicher, dass die Beleuchtungsautomatik ausgeschaltet ist, bevor Sie ein Fahrrad fahren oder ein Motorrad oder anderes Kraftfahrzeug führen. Ein plötzliches und ungewolltes Ansprechen der Beleuchtungsautomatik kann eine Ablenkung verursachen, die zu einem Verkehrsunfall und ersten Verletzungsfolgen führen könnte.

### Hinweis

- Bei Vorliegen einer der folgenden Bedingungen ist die Beleuchtungsautomatik stets deaktiviert, und zwar unabhängig davon, ob sie auf aktiviert oder deaktiviert eingestellt ist.
  - Während der Ausgabe eines Alarmtons
  - Bei im Digitalkompass-Modus befindlicher Uhr
  - Während einer laufenden Zeigerverstellung
- Bei aktivierter Beleuchtungsautomatik kann es vorkommen, dass sich die Beleuchtung beim Richten der Uhr auf das Gesicht verzögert einschaltet, während eine Temperaturmessung läuft.

### Beleuchtungsautomatik aktivieren oder deaktivieren



- Halten Sie im Uhrzeitmodus etwa drei Sekunden lang **(E)** gedrückt, um die Beleuchtungsautomatik zwischen aktiviert (**LT** im unteren Display angezeigt) und deaktiviert (**LT** nicht aktiviert) umzuschalten.
- Bei aktivierter Beleuchtungsautomatik wird in allen Modi der Beleuchtungsautomatik-Ein-Indikator (**LT**) im unteren Display angezeigt.
  - Die Beleuchtungsautomatik bleibt circa sechs Stunden aktiviert. Danach wird sie automatisch deaktiviert.

### Wichtige Hinweise zur Beleuchtung

- Bei Betrachtung in direktem Sonnenlicht kann die Beleuchtung schwer erkennbar sein.
- Wenn ein Alarmton ausgegeben wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus.
- Häufiges Einschalten der Beleuchtung entlädt die Batterie.

G-46

G-47

## Wichtige Hinweise zur Beleuchtungsautomatik



- Die Beleuchtung spricht eventuell nicht an, wenn die Uhr mit dem Zifferblatt um mehr als 15 Grad unter oder über der Parallelen gehalten wird. Halten Sie den Handrücken möglichst parallel zum Boden.
- Nach Ablauf der eingestellten Beleuchtungsdauer (Seite G-45) schaltet sich die Beleuchtung wieder aus, auch wenn die Uhr noch auf das Gesicht gerichtet ist.
- Statische Elektrizität und Magnetfelder können die einwandfreie Funktion der Beleuchtungsautomatik beeinträchtigen. Falls sich die Beleuchtung nicht einschaltet, bewegen Sie die Uhr bitte noch einmal in die Ausgangsposition (parallel zum Boden) und richten Sie sie dann wieder auf das Gesicht. Falls dies nicht funktioniert, lassen Sie den Arm bitte einmal ganz nach unten hängen und heben Sie ihn dann wieder an.
- Wenn die Uhr geschüttelt wird, ist eventuell ein leises Klickgeräusch von der Uhr zu hören. Dieses Geräusch geht auf den mechanischen Schalter der Beleuchtungsautomatik zurück und ist kein Hinweis auf ein Problem.

G-48

## Bedienungskontrollton

Wenn aktiviert, ertönt der Bedienungskontrollton bei jedem Drücken von einem der Knöpfe der Uhr. Sie können den Bedienungskontrollton beliebig aktivieren und deaktivieren.

- Der Alarmton, das Stundensignal und der Alarm des Countdowntimer-Modus werden auch bei deaktiviertem Bedienungskontrollton normal ausgegeben.

### Bedienungskontrollton aktivieren oder deaktivieren

- Halten Sie im Uhrzeitmodus (A) gedrückt, bis **ADJ** im oberen Display erscheint.
  - Wenn Sie (A) freigegeben (nach dem Erscheinen von **ADJ**) blinkt der Stadtcode im oberen Display.



- Drücken Sie wiederholt (D), um im oberen Display durch die Einstellungen zu schalten, bis die aktuelle Einstellung des Bedienungskontrolltons (**MUTE** oder **KEY**) erscheint.
  - Näheres zum Weiterschalten durch die Einstellanzeigen siehe Ablauf zu Schritt 2 von „Aktuelle Einstellungen von Uhrzeit und Datum ändern“ (Seite G-16).

- Schalten Sie den Bedienungskontrollton mit (E) auf aktiviert (**KEY**) oder deaktiviert (**MUTE**).
- Wenn alle Einstellungen wunschgemäß erfolgt sind, schließen Sie bitte mit (A) die Einstellanzeige.

G-49

## Batteriestand-Anzeige

Bei niedrigem Batteriestand erscheint ein Batteriestand-Warnindikator im Display. Lassen Sie die Batterien so schnell wie möglich austauschen.

### Hinweis

- Näheres zur Lebensdauer der Batterien und zu den unterstützten Batterietypen finden Sie in den technischen Daten des Produkts.

Siehe „Technische Daten“ (Seite G-55).

Bei blinkendem Batteriestand-Warnindikator besteht der nachstehende Zustand.

### Batteriestand-Warnindikator



- Alle Zeiger sind gestoppt.
- Außer dem Batteriestand-Warnindikator sind alle Anzeigefunktionen deaktiviert.
- Die Tonausgabe ist deaktiviert.
- Die Displaybeleuchtung ist deaktiviert.
- Die Bedienung der Uhr ist deaktiviert.

### Hinweis

- Bei aufeinanderfolgendem oder wiederholtem Sensor-, Beleuchtungs-, Alarm- oder anderem Betrieb mit hohem Strombedarf innerhalb eines kurzen Zeitraums kann sich ein plötzliches Absinken der Batterieleistung ergeben, wodurch der Batteriestand-Warnindikator blinkt. Auch wenn der Batteriestand-Warnindikator wieder erlischt und die Funktionen der Uhr wieder aktiviert werden, wird empfohlen, einen Batteriewechsel vornehmen zu lassen.

G-50

## Störungsbehebung

### Uhrzeit-Einstellung

#### ■ Aktuelle Uhrzeit um mehrere Stunden falsch angezeigt.

Sie verwenden möglicherweise eine falsche Heimatstadt-Einstellung (Seite G-14). Kontrollieren Sie die Heimatstadt-Einstellung und nehmen Sie ggf. die erforderliche Korrektur vor.

#### ■ Die aktuelle Uhrzeit wird um eine Stunde falsch angezeigt.

Eventuell muss die Heimatstadt manuell zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) umgeschaltet werden. Näheres zum Umschalten zwischen Standardzeit und Sommerzeit (DST) finden Sie unter „Aktuelle Einstellungen von Uhrzeit und Datum ändern“ (Seite G-16).

### Weltzeitmodus

#### ■ Im Weltzeitmodus stimmt die Uhrzeit der Weltzeitstadt nicht.

Dies könnte auf eine falsche Einstellung auf Standard- bzw. Sommerzeit zurückgehen. Näheres siehe „Weltzeitstadt- und Sommerzeit-Einstellungen vornehmen“ (Seite G-36).

G-51

## Batterien

### ■ Der Batteriestand-Warnindikator blinkt in der Digitalanzeige.

#### Batteriestand-Warnindikator



Der Batteriestand der Uhr ist zu niedrig. Lassen Sie die Batterien so schnell wie möglich austauschen.

Siehe „Batteriestand-Anzeige“ (Seite G-50).

G-52

## Peilungs- und Temperaturmessungen

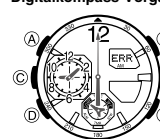
### ■ Temperatureinheit lässt sich nicht umschalten.

Die Temperatureinheit ist stets Celsius (°C), wenn TOKYO als Heimatstadt gewählt ist. In diesem Falle kann die Einstellung nicht geändert werden.

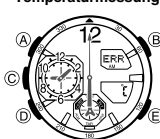
### ■ „ERR“ erscheint, während ein Sensorvorgang läuft.

Wenn die Uhr heftigen Stößen ausgesetzt wird, kann dies einen Sensordefekt oder Kontaktstörungen bei der internen Verdrahtung bewirken. In solchen Fällen erscheint **ERR** (Fehler) im oberen Display und der Sensorbetrieb wird deaktiviert.

#### Digitalkompass-Vorgang



#### Temperaturmessung



- Wenn **ERR** während eines laufenden Messvorgangs in einem Sensormodus erscheint, starten Sie die Messung bitte neu. Falls **ERR** erneut im oberen Display erscheint, ist eventuell der Sensor nicht in Ordnung.
- Falls **ERR** wiederholt während einer Messung erscheint, ist eventuell der betreffende Sensor nicht in Ordnung.

G-53

### ■ Nach einer bidirektionalen Kalibrierung erscheint „ERR“ im oberen Display.

Falls in der Kalibrierungsanzeige --- erscheint und dann auf **ERR** (Fehler) wechselt, ist der Sensor nicht in Ordnung.

- Falls **ERR** nach etwa einer Sekunde wieder verschwindet, versuchen Sie die Kalibrierung bitte erneut.
- In der Nähe befindliche Quellen von starken Magnetfeldern, wie z.B. ein Haushaltsgerät, eine große Stahlbrücke, ein Stahlträger oder eine Hochspannungsleitung, oder eine versuchte Richtungsmessung in einem Zug oder auf einem Boot usw. Entfernen Sie sich weiter von großen Metallobjekten und versuchen Sie die Messung erneut.

Im Falle eines Sensordefekts wenden Sie sich damit bitte umgehend an Ihren Fachhändler oder die nächste autorisierte CASIO Kundendienststelle.

### ■ Falsche Richtungsanzeigen.

- Ungenauere bidirektionale Kalibrierung. Führen Sie die bidirektionale Kalibrierung aus (Seite G-25).
- In der Nähe befindliche Quellen von starken Magnetfeldern, wie z.B. ein Haushaltsgerät, eine große Stahlbrücke, ein Stahlträger oder eine Hochspannungsleitung, oder eine versuchte Richtungsmessung in einem Zug oder auf einem Boot usw. Entfernen Sie sich weiter von großen Metallobjekten und versuchen Sie die Messung erneut.

### ■ Die Richtungsmessungen liefern unterschiedliche Resultate am selben Ort.

Magnetismus, der von einer nahen Hochspannungsleitung erzeugt wird, kann die Erfassung des Erdmagnetismus stören. Entfernen Sie sich weiter von der Hochspannungsleitung und versuchen Sie die Messung erneut.

### ■ Probleme bei der Richtungsmessung in Gebäuden.

Fernseher, Computer, Lautsprecher und andere Geräte können die Erfassung des Erdmagnetismus stören. Entfernen Sie sich weiter von potentiellen Störquellen oder nehmen Sie die Richtungsmessung im Freien vor. Besonders in Stahlbetonkonstruktionen ist die Richtungsmessung schwierig. Bitte beachten Sie, dass in Zügen, Flugzeugen usw. keine Richtungsmessung möglich ist.

G-54

## Technische Daten

**Ganggenauigkeit bei Normaltemperatur:** ±15 Sek./Monat

**Digitale Uhrzeit:** Stunde, Minuten, Sekunden, 2. Tageshälfte (P), Monat, Tag, Wochentag

Uhrzeitformat: 12 Stunden und 24 Stunden

Kalendersystem: Vollautomatischer Kalender, vorprogrammiert für den Zeitraum 2000 bis 2099

Sonstige: Zwei Anzeigeformate (Monat, Tag oder Uhrzeit); Heimatstadtcode (einer von 48 Stadtcodes zuweisbar); Standardzeit / Sommerzeit

**Analoge Uhrzeit:** Stunde, Minuten (Zeigerbewegung alle 10 Sek.), Sekunden, Weltzeit (Zeigerbewegung alle 20 Sek.)

**Digitalkompass:** Eine Minute kontinuierliche Messungen; 16 Richtungen; Winkelwert 0° bis 359°; Nordanzeige durch Zeiger; Kalibrierung (bidirektional); Korrektur für magnetische Deklination

### Thermometer:

Mess- und Anzeigebereich: -10,0 °C bis 60,0 °C (oder 14,0 °F bis 140,0 °F)

Anzeigeeinheit: 0,1 °C (oder 0,2 °F)

Messzeitpunkte: Alle fünf Sekunden im Thermometermodus

Sonstige: Kalibrierung; umschaltbare Messeinheit

### Genauigkeit des Peilungsensors:

Richtung: Innerhalb ±15°

Werte für den Temperaturbereich von -10 °C bis 40 °C (14 °F bis 104 °F) garantiert.

Von Sekundenzeiger angezeigter Norden: Fehler innerhalb ±20°.

### Genauigkeit des Temperatursensors:

±2 °C (±3,6 °F) im Bereich von -10 °C bis 60 °C (14,0 °F bis 140,0 °F)

**Weltzeit:** 48 Städte (31 Zeitzonen) + UTC; Vertauschen von Heimatstadt/Weltzeitstadt

Sonstige: Sommerzeit/Standardzeit

G-55

# Bedienerführung 5441

CASIO®

## Stoppuhr:

Messeinheit: 1/100 Sek.  
Messkapazität: 59' 59,99"  
Messmodi: Abgelaufene Zeit, Zwischenzeit, zwei Endzeiten

## Countdowntimer:

Messeinheit: 1 Sekunde  
Countdownbereich: 60 Minuten  
Einstellbereiche: Countdown-Startzeit (1 bis 60 Minuten, 1-Minute-Schritte)

## Alarmer:

5 tägliche Alarmer; Stundensignal  
Beleuchtung: LED; umschaltbare Beleuchtungsdauer (circa 1,5 Sekunden oder 3 Sekunden);  
Beleuchtungsautomatik

## Sonstige:

Bedienungskontrollton ein/aus, Batteriestand-Warnung; Wegbewegen der Zeiger zum Einsehen des Digitaldisplays  
**Batterie:** Zwei Silberoxid-Batterien (Typ: SR927W)  
Ungefähre Batteriebetriebszeit: 2 Jahre unter folgenden Bedingungen:  
• 1 Beleuchtungsvorgang (1,5 Sek.) pro Tag  
• Alarm: 10 Sekunden/Tag  
• Richtungsmessung: 20 Mal/Monat  
• Temperaturmessung: Einmal/Woche  
*Häufiges Einschalten der Beleuchtung entlädt die Batterie. Besondere Obacht ist bei Benutzung der Beleuchtungsautomatik geboten (Seite G-46).*



## City Code Table



G-56

L-1

## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
YVR	VANCOUVER	-8
LAX	LOS ANGELES	-8
YEA	EDMONTON	-7
DEN	DENVER	-7
MEX	MEXICO CITY	-6
CHI	CHICAGO	-6
NYC	NEW YORK	-5
SCL	SANTIAGO	-4
YHZ	HALIFAX	-4
YYT	ST. JOHN'S	-3.5
RIO	RIO DE JANEIRO	-3
FEN	F. DE NORONHA	-2
RAI	PRAIA	-1

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	LISBON	0
LON	LONDON	0
MAD	MADRID	0
PAR	PARIS	0
ROM	ROME	+1
BER	BERLIN	+1
STO	STOCKHOLM	+1
ATH	ATHENS	+1
CAI	CAIRO	+2
JRS	JERUSALEM	+2
MOW	MOSCOW	+3
JED	JEDDAH	+3
THR	TEHRAN	+3.5
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	+7
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	+8
TPE	TAIPEI	+8
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- This table shows the city codes of this watch. (As of December 2014)
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-2

L-3